

Рассказ - Часть Шестнадцатая Story - Part 16

Рассказ: Я никогда не забуду могилу Толстого.
I'll never forget Tolstoy's grave.

Я никогда не забуду могилу Толстого *I'll never forget Tolstoy's grave*

1 Я решила _____ . Конечно, мой
2 родители были _____ , но я подумала
3 _____ .

4 **Скоро** _____ **весна**. Почти _____
5 _____ . На улице _____

6 _____ , пятнадцать. Мы с Митей _____

7 _____ , гуляли _____ , **собирали грибы**,

8 довольно часто _____ . Я так любила это место. Как я

9 сказала, _____ **чудесная**,

10 такой чистый воздух и _____ .

11 **Однажды** мы даже **купались** в реке. _____

12 _____ , но Митя _____ . **Вода**

13 была **безумно** холодная, но _____ было прекрасно. **У меня нет слов** -

14 всё было _____ !

15 — Митя, **какое сегодня число**?

16 — По-моему, сегодня седьмое (апреля) _____

17 _____ ?

18 — _____ , что все мои друзья скоро должны **сдавать**

19 _____ , недели через три, четыре.

20 _____ .

21 — Сколько страниц _____ ?

22 — Страниц _____ .

23 _____ .

24 А ты тоже должна написать курсовую?

25 — _____ , да.

26 — _____ сдать?

27 — **К концу** _____.

28 — _____ **ты собираешься** писать?

29 — Не знаю. _____ **тému**

30 **придумать**. Конечно _____.

31 Может быть, о русской _____, может быть, о литературе. Посмотрим.

32 — Ничего, _____

33 придумаем.

34 **В середине** _____, это было двадцать первого – я помню, потому что

35 _____

36 двадцать второго апреля -, мы ездили в **Ясную Поляну**, в **поместье**, где жил Толстой. Я

37 стала читать «**Войну и мир**» _____, и мне было очень

38 интересно увидеть всё **своими глазами**. Конечно, _____

39 _____ **в оригинале**, но Митя очень помог мне, и я

40 _____.

41 Я никогда не забуду **могилу** Толстого. Такая **простая** могила _____

42 _____ и **спокойном** месте. **Поездка** была замечательная. И

43 _____ курсов _____ работ _____: **Смерть** в

44 **романах** Толстого. _____

45 _____.

For some excellent photographs, check out:

<http://www.ibiblio.org/sergei/Exs/YasnayaPoliana/yp1.html>

(There are five pages in all – be sure to see the last page to see what Sara’s talking about.)

Словарь

4	скóро	<i>soon</i>
4	весна́	<i>spring</i>
7	собира́й+ // {собер+’/собра́+}	<i>gather; pick; collect</i> (See line 25 for the “same” verb, but with the suffix -ся , with a totally different meaning.)
7	гриб’ <i>Does appear in Plural: грибы, грибо́в, гриба́х, гриба́м, гриба́ми</i>	<i>mushroom</i> (Note: Every Russian who proofread this part immediately objected to the factual inaccuracy of having them pick mushrooms in the spring. In Russia, mushrooms are found normally in the fall, not the spring. But it is true that many Russians go to the woods to pick mushrooms. Don’t try this without an experienced guide; every year several people die from eating poison mushrooms.)
9	чуде́сный	<i>wonderful; marvelous</i>
11	одна́жды	<i>once; one time</i>
11	купа́й+...ся // ис-	<i>swim</i> (Do NOT confuse this verb with <i>buy</i> ; they look very close)
12	вода́ (Accusative is во́ду)	<i>water</i>
13	безу́мно	<i>incredibly</i> (Lit.: without one’s mind)
13	у меня́ нет слов	<i>I have no words; I’m speechless</i>
15	како́е сегóдня числó? числó	<i>What’s today’s date? (More on this in the Grammar Section)</i> <i>date</i>
18	{сда́й+’/сдава́й+} // сда́ть (irreg.)	<i>turn in; submit</i>
27	к концу́ + GEN конец’ (е)	<i>by the end of; toward the end of</i> <i>end</i>
28	собира́й+...ся // {собер+’...ся /собра́+}+ <i>Inf</i>	<i>intend (to do something)</i>
29	те́ма	<i>topic; theme; subject</i>
30	приду́мывай+ // придума́й+	<i>think up; come up with</i> (Our familiar verb <i>think</i> with the prefix при- , which we’ve seen having the meaning of “arrival”)
34	в сере́дине + GEN сере́дина	<i>in the middle (of)</i> <i>middle</i>
36	Я́сная Поля́на	<i>Yasnaya Polyana</i> (Lit.: Clear Glade – If you drive down Route 206 about 7 minutes, on the right you’ll notice an estate called <i>Jasna Polana</i> . This is the former residence of Basia Johnson, a Polish nurse who married the head of Johnson and Johnson (and inherited \$500 million or so). She named her estate after Я́сная Поля́на, before she sold a few years ago. It’s now an exclusive country club - just what Толсто́й would have wanted.)
36	поме́стье	<i>estate</i>
37	«Война́ и мир»	<i>War and Peace</i> (Note that only the first word in a title is capitalized.)
38	свои́ми глаза́ми глаз Genitive Plural глаз	<i>with one’s one eyes</i> <i>eye</i>
39	оригина́л	<i>original</i>
41	моги́ла	<i>grave</i>
41	просто́й (SF Neut: прóсто)	<i>simple</i>
42	споко́йный	<i>peaceful; calm</i>
42	пое́здка	<i>trip (by vehicle)</i>
43	смерть (Fem – just like жизнь)	<i>death</i>
43	ромáн	<i>novel</i>